

אוסטריון® מנטול 0.1% NOVARTIS

החומר הפעיל וריכוזו:
קסילומטזולין הידרוכלוריד 0.1% Xylometazoline HCl 0.1%

לרשימת החומרים הבלתי פעילים, אנא ראה סעיף 6.

קרא בעיון את העלון עד סופו בטרם תשתמש בתורפזה. עלון זה מכיל מידע תמציתי על השימוש בארץ ישראל ונספוח, פנה אל הרופא או אל הרוקח.

תורפזה זו נמכרת ללא צורך במרשם רופא. (התרופה מיועדת למבוגרים וילדים מעל גיל 12 שנים. מתחת לגיל זה יש לפנות לרופא). עלִיך להשתמש בה בצורה נכונה. היועץ ברוקח אם הינך זקוק למידע נוסף. עלִיך לפנות אל הרופא באם סימני המחלה (סימפטומים) מחמירים או אינם משתפרים לאחר **3 ימים**.

1. למה מיועדת התורפזה?

- אוסטריון מנטול מכיל קסילומטזולין הידרוכלוריד, הנמנה בקבוצת הסימפטומטיים. כמו־כן הוא מכיל מנטול ואקליפטוס.
- לאוסטריון מנטול פעולה המבוצעת כלי דם באף ועל ידי כך מפיגה גודש באף. פעולה זו מאפשרת לחולים הסובלים מהצטננות, דלקת או גירוי באף וקדחת השתת, הקלה מהירה בגודש באף.
- התרופה מיועדת להקלה מהירה עד 10 שעות בגודש באף.

2. לפני שימוש בתורפזה:

אין להשתמש בתורפזה אם:

- הינך בהריון.
- אתה גרש (אלרגי) לחומר הפעיל (קסילומטזולין הידרוכלוריד) או לאחד ממרכיבי התרופה האחרים, או לתכשירים אחרים לגודש באף.
- הינך סובל מגלאוקומה מסוג זווית צרה (Narrow angle Glaucoma).
- הינך לאחר כריתה טרנס-ספנואידלית של בלוטת יותרת המוח או ניתוחי אף ולוע.

אזהרות מיוחדות הנוגעות בשימוש בתורפזה:

- לפני הטיפול באוסטריון מנטול, ספר לרופא אם הינך גרש למזון כלשהו או לתרופה כלשהי.
- אין להשתמש בתורפזה זו לעיתים קרובות או יותר מ- **3 ימים** רצופים בלי להיוועץ ברופא. שימוש ממושך או מופרז עלול לגרום להחמרה בגודש ולפגיעה ברירית האף.
- לפני הטיפול באוסטריון מנטול, ספר לרופא אם הינך סובל מלחץ דם גבוה, מחלת לב, פעילות יתר של בלוטת התריס או סוכרת.
- אוסטריון מנטול אינו מיועד לשימוש בעיניים או בלביעה.

אם אתה לוקח, או אם לקחת לאחרונה, תרופות אחרות כולל תרופות ללא מרשם ותוספי תזונה ספר על כך לרופא או לרוקח. במיוחד יש לידע את הרופא או הרוקח אם אתה לוקח תרופות לטיפול בדיכאון מקבוצת מעכבי מונואמיני אוקסידאז או מקבוצת הטריציקליים או הסטרה-ציקליים (שימוש בו זמני עלול לגרום להעצמת האפקט הסיסטמי של קסילומטזולין).

הריון והנקה:

אין להשתמש בתורפזה כאשר הינך בהריון.
אם הינך נמייקה, יש להתייעץ עם הרופא לפני השימוש באוסטריון מנטול.

נהיגה ושימוש במכונית:

התרופה לא אמורה להשפיע על יכולתך לנהוג או להפעיל מכונית מסוכנת.

3. כיצד תשתמש בתורפזה?

עלִיך לבדוק את הרופא אם הרוקח אם אינך בטוח.
המינון המקובל לילדים מעל גיל 12 שנים ומבוגרים:
לחיצה אחת לכל נחיר 3 פעמים ביממה, בהתאם לצורך. אין לעבור מינון של 3 לחיצות בכל נחיר ביממה. תרופה זו אינה מיועדת לילדים מתחת לגיל 12 שנים.
אין לבלוע, תרופה זו מיועדת לשימוש חיצוני בלבד.

אופן השימוש:

- 1- קנח את האף בעדינות.
- 2- הסר את מסכה המגן.
- 3- לפני שימוש ראשון, הכן את המשאבה על ידי ביצוע תנועות

פמפום מספר פעמים עד שתרחיק את האף לאחור. להיזהר מלרסס לעיניים או לפה.

- 4- אחוז את הבקבוק כשראשו מופנה כלפי מעלה, האגודל תחת בסיסו והפיה בין שתי אצבעות.
- 5- השטן את הראש מעט קדימה ונכנס את הפיה לתוך הנחיר.
- 6- רסס תוך כדי נשימה ושאף בעדינות דרך האף.
- 7- חזור על הפעולה בנחיר השני.
- 8- גזרו ויבש את הפיה לפני החזרת מסכה המגן למקומו. שים לב שלא יכנסו מיים אל תוך הבקבוק.
- 9- למניעת הפצת הזיהום, אין להשתמש באותו מיכל של תרופה ליותר מאדם אחד.

אין להשתמש בתרופה מעבר ל- **3 ימים רצופים**. במידה והסימפטומים ממידע משפכים, יש להתייעץ עם הרופא.

במקרים חריגים של הרעלה בילדים, הסימנים יכולים להתבטא בדופק מואץ או לא סדיר, עליה בלחץ הדם ולפעמים ערפול הכרה.

אם נטלת מנת יתר או אם בסעות בלע ילד מן התרופה, פנה מיד לרופא או לחדר מיון על בית חולים והבא אריזת התרופה איתך.
אם שכחת ליטול את התרופה בזמן הדרוש, אין ליטול מנה כפולה. אם יש לך שאלות נוספות בנוגע לשימוש בתרופה, היועץ ברופא או ברוקח.

4. תופעות לוואי:

כמו בכל תרופה, השימוש באוסטריון מנטול עלול לגרום לתופעות לוואי בחלק מהמשתמשים. אין תיבה למקרא רשימת תופעות הלוואי. נתק ולא סתבול לואי אחת מהן.

הפסק את השימוש בתורפזה ופנה מיד לרופא באם הינך חש

- באחת מהתופעות הבאות, היכולות להעיד על תגובה אלרגית:
 - קושי בנשימה או בבלעיה.
 - נפיחות של הפנים, השפתיים, הלשון או הגרון.
 - גרד חמור בעור המלווה בפריחה אדומה או בליטות בעור.

תופעות לוואי נוספות:

- תופעות לוואי המופיעות לעיתים קרובות, בשכיחות של עד 10:100 – יבש או גירוי ברירית האף, בחילות, כאבי ראש, תחושת צריבה מקומית.
- תופעות לוואי המופיעות לעיתים נדירות מאד, בשכיחות של פחות מ 10,000:1 – תגובות אלרגיות (פריחה בעור, גרד), טשטוש בראיה, קצב לב מואץ או בלתי סדיר.

אם אחת מתופעות הלוואי מחמירה, או כאשר אתה סובל מתופעת לוואי שלא הוזכרה בעלון, עלִיך להתייעץ עם הרופא.

5. איך לאחסן את התורפזה?

- מנע הרעלה! תרופה זו וכל תרופה אחרת יש לשמור במקום סגור מרחוק להישג ידם של ילדים ו/או תינוקות ועל ידי כך תמנע מהיווצרות אל תגוים להקלה ללא הוראה מפורשת מהרופא.
- אין ליטול תרופות בחושרן בדוק את התווית והמנה **כלל פעם** שהינך נוטל תרופה. הכרב ספקיים אם הינך זקוק להם.
- אין להשתמש בתורפזה אחרי תאריך התפוגה (exp. date) המופיע על גבי האריזה. תאריך התפוגה מתייחס ליום האחרון של אותו חודש.
- תנאי אחסון: יש לאחסן מתחת ל- 25°C.

6. מידע נוסף

נוסף על החומר הפעיל, התרופה מכילה גם:

Purified water, Sorbitol, Sodium Chloride, Disodium phosphate dodecahydrate, Castor Oil Polyoxyl hydrogenated (Cremophor RH 40), Sodium Dihydrogen Phosphate dihydrate, Disodium Edetate, Levomenthol, Cineol, Benzalkonium Chloride.

כיצד נהיגה התרופה ומה תוכן האריזה:

אוסטריון מנטול הינה תמיסה לבה עם ריח מנטול ואקליפטוס, המגיעה בבקבוק המשחרר מנה מדודה של המוצר. הבקבוק מכיל 10 מ"ל.

בעל הרישום וכתובתו: NCH בע"מ, רחוב המפלסים 14, פתח תקווה

לשם הציורן וכתובתו: גנרטיס קונסיומר הלת', ניוון שוויץ

עלון זה נבדק ואושר על ידי משרד הבריאות בתאריך- 02/2013

מספר רישום התרופה בפנקס התרופות הממלכתי במשרד הבריאות: 1088929108

לשם הפשטות ולהקלת הקריאה, עלון זה נוסח בלשון זכר. על אף זאת, התרופה מיועדת לבני שני המינים.